



FUENTE TERMAL DEL ARAPEY. — En forma torrentosa se desborda este enorme caudal de agua, con una temperatura de 39°, que sube a la superficie de la tierra con incontenible presión.

R. y J. CARUO
1943

DOMANI

el peón que hace el cuento—. ¿Ve?...
Métase a hacer favores.
Esta es la historia.

*

SABE toda la gente que un circo, para ser verdaderamente un circo, tiene que tener tres cosas: mono, payaso y enano. Aquel circo —el Tres Naciones, de Enzo Domani— las traía cuando llegó allí. ¡Pero cómo!

El pobre enano tenía la cabeza vendada. Sólo se le veían la nariz y los ojos. Se le habían acabado las diabluras y se pasaba el día entero solo, sentado, mirando el trajín de los demás. Como si el circo no existiera.

—¿Qué le pasó al enano?, preguntaban los niños del rancho.

—Cosas de adentro el circo, respondía Domani, el viejo empresario italiano.

Nada más. La gente no tiene que saber nada de lo que pasa dentro del circo.

Pero después se supo todo. El enano era un tipo que siempre andaba metiendo la nariz en las cosas de los demás. En lo que debía y en lo que no debía meterla.

Así se enteró que la mujer del alambриста se entendía con otro. A pesar de que a él "no le iba ni le venía el asunto", porque la mujer no era de él, fué y se lo contó al marido. Esto fué poco antes de la función.

En la pantomima marido y mujer representaban una escena de amor. El hombre besaba a la mujer mientras el enano, detrás de ellos, hacía morisquetas. El público reía a carcajadas. El hombre se daba cuenta de la situación, tomaba un tubo de encima de una mesa y con él golpeaba al enano en la cabeza.

El tubo —la pierna de una media de mujer llena de diarios arrollados— producía un ruido sordo, y el enano caía a tierra.

Aquella noche el alambриста puso en la punta del tubo, ocho o diez corozos de duraznos. Se afirmó con alma y vida. Le midió un bruto golpe en el medio del mate y lo dió contra el suelo.

—¿Ve usted como un artista castiga una mujer que se le rie en la cara? —termina

El payaso era un hombre de esos que en el circo tienen una edad y en la vida otra. Además del trabajo de pista fabricaba los caramelos que las artistas vendían luego en la función.

De vez en cuando se emborrachaba. Eran —según el mismo peón de la historia del enano— unas borracheras "como pa veinte personas".

Esto ocurría luego de su trabajo. Amanecía en un estado lamentable. Como si hubiera estado enfermo de muerte. Por muchos días parecía un convaleciente. Daba mucha lástima el pobre.

En una de estas noches tempestuosas se le incendiaron los trajes y los papeles que guardaba en un baúl. Estando así le daba por hurgar aquel baúl.

Claro, un hombre en ese estado no hace reír a nadie. Y el payaso que no hace reír no sirve para nada. En esto está todo el mundo de acuerdo.

—Pero, señor Domani, Farolito hace reír menos que un muerto...

Domani replicaba:

—Son los trajes... "Dopo" del incendio él quedó así...

Pensaba un poco y proseguía:

—¿Usted sabe lo que es trabajar siempre con la misma ropa?... ¡Y de seda! ¿Sabe?

Era pues verdad que aquel hombre sin los trajes no valía nada.

—Se hace otros, Domani...

—No. Cuando él trabajó treinta años con una ropa la va a cambiar... ¿Eh?

La ropa no es para taparse el cuerpo. Es otra cosa muy distinta. ¡Pero muy distinta!

—¿Usted no sabe lo que es cambiar de ropa a un artista!...

*

Con el mono pasó lo siguiente: una noche voló la lona del circo... Fué "un temporal deshecho". Viento y agua y agua y viento, en remolinos. Y después un frío terrible.

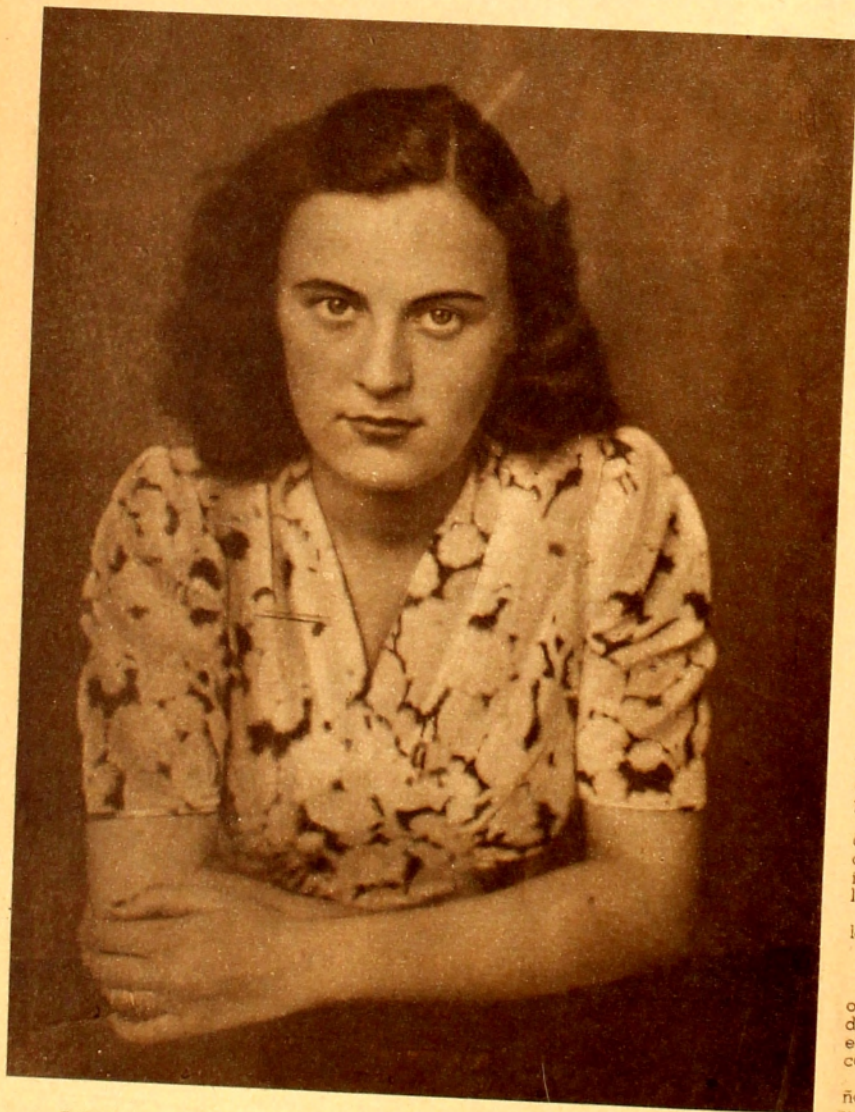
Las cuchetas de los monos están forradas de lana. Abridadas, con la puerta al costado. El mono es un bicho muy delicado para el frío. La tal cucheta se empapó. Al amanecer el mono tiritaba de frío como un cristiano.



SIFREDI

DIBUJO DE SIFREDI.

SOCIALES



Señorita MARTHA BATTLE MILLE, que ayer contrajo enlace con el Ingeniero Diego Noboa Cabezu.

—Claro se enfrió. Y mono que se enfrió está perdido. Ya no servirá para nada. Se muere al fin.

—¿Es verdad, Domani, esto?

—¡Ecol! El mono no se enfía en su patria...

El otro sonríe y Domani se altera un poco.

—Tiene patria, sí. Come usted y come yo... Lejos se enfía una vez... Después muere.

—Entonces... ¿ya no trabaja?

No. No trabajaba. Y esto hacía pasar muy malos ratos a Domani, pues el público lo pedía a gritos. El mono —no hay nada que hacerle— le gusta mucho a los paisanos. Las mujeres le tendrán asco y todo lo que se quiera, pero el mono es parte de un circo.

El público recordaba bien el orden del programa y cuando se iban los trapeartistas comenzaban a gritos:

—¡Que salga l'orangutangol...

Salía Domani y pedía disculpas:

—Siento decir, respetable público, que el Coronel Pindongo está enfermo.

Claro, enfermedad es caso de fuerza mayor y el público no protestaba. Pero se desilusionaba que es peor.

Así fué como el circo comenzó a morir allí, en aquel lugar de la frontera, con cincuenta o sesenta ranchos llenos de mujeres, niños y perros, pues los hombres se lo pasaban fuera, ganándose la vida o la muerte en contrabandos miserables. Contrabandos "de a un caballo".

*

Ver morir un circo es una cosa muy triste. Se muere primero en sus colores, como los barcos. Es que un circo viene a ser como un barco. Palos, lona, viento, banderas.

Después empiezan a verse pedazos de tablas en las orillas del pueblo. Son tablas como las que dejan los naufragios en las costas. Tablas que uno no se explica para qué sirven.

En el boliche de Barriola está la propia divisa del circo. Un medio punto de tabla con las banderas brasileña, uruguaya e italiana. Está allí remediando el galpón de los cueros.

A esta desbandada de las cosas, sigue la desbandada de los hombres.

*

El peón —un fronterizo capaz de todo— organizaba viajes a las mujeres más allá de la frontera. Estaba ocho o diez días con ellas. Regresaban cargadas de trapos de colores y algunos pesos.

Las ecuyeres, dos francesas viejas, dueñas de dos caballos tordillos —que eran unos galpones de grandes y unos troncos de redondos— se fueron una mañana por el camino espantosamente solo, cabalgando hacia la frontera. Los cascabeles de los

arneses iban midiendo el silencio que en aquel pago era ancho y tendido de amanecer a poniente. Al mediodía daba miedo.

*

Ahora Domani pensaba seriamente en el viaje. Tenía que salir de allí. Tenía sesenta años, un cansancio muy grande y algunos metros de lona de la carpa salvados del naufragio. Era la cascara sin vida de aquella cosa viva que era el circo y que él defendía aún.

El pulpero ronceaba aquel tesoro.

—¿No me vende la lona, Domani?

—¿La lona? No. La lona no se vende. Mientras tenga la lona...

Sabia que tenía que irse. Muy bien sabía esto. Pero no podía hacerlo mientras aquel desorden de palos agrupados en torno del palo-eje estuviera allí. Los vuyos comenzaban a morder el picadero. Pero los palos firmes retenían al hombre. Domani permanecía dando vueltas en torno de aquel esqueleto. Como sujetado por un muerto.

Una mañana comprendió que había que salvar el viaje final, y comenzó lentamente a arrancar los palos.

Del personal quedaba solamente el alambриста y un hijo de éste, de cuatro o cinco años. La mujer se había ido. Domani no se animó nunca a preguntar nada sobre esta partida.

*

—¿Y Domani, qué hacemos?, preguntó el alambриста una mañana.

—Yo me me vado...

Ya tenía la carreta conseguida. Al amanecer siguiente partiría...

—¿Adónde?

—Y... adelante... ¿adónde?...

*

Amanecía cuando la carreta que llevaría a Domani y el resto del naufragio apareció dando tumbos.

El empresario desarmaba las dos pequeñas casillas de madera. La de él y la del alambриста.

Cuando llegó a ésta, se encontró con el niño solo, durmiendo.

El hombre se había ido. Lo había visto el carrero Galecaba hacia la frontera, aquella frontera que había ido trocándose uno a uno los hombres y las mujeres del circo.

*

La carreta comenzó a marchar en silencio.

Domani, junto con sus sesenta años y su cansancio, llevaba sólo dos cosas del circo: la lona y el hijo del alambриста.

Juan José MOROSOLI.



EL RIO ARAPEY GRANDE, tomado desde la fuente termal, y en cuyo inagotable caudal de aguas se cifran fundadas esperanzas para resolver el problema de navegación del Alto Uruguay, mediante su canalización, obra que, de realizarse, habrá resuelto un aspecto importante de la economía nacional.

FUENTE TERMAL DE ARAPEY

RECIENTEMENTE el señor Ministro de Obras Públicas, Don Tomás Berreta y el del Interior, Dr. Juan José Carbajal Victorica, en su jira hacia el norte del país relacionada con las altas funciones de sus respectivas carteras, se detuvieron en Arapey para visitar la surgente termal de aquella región y el Cuartel que ocupa el Regimiento "Atanasildo Suárez" de Caballería N° 6, invitados por el Jefe de dicha unidad, el teniente coronel D. Ricardo Benavente.

Se pudo apreciar la obra encomiable que viene cumpliendo el Instituto Nacional de Geología y Perforaciones, dependiente del Ministerio de Industria y Trabajo, en la búsqueda del combustible líquido. Los trabajos de perforación ya sobrepasan los ochocientos metros de profundidad luego de atravesar distintas capas de la corteza terrestre las cuales, según su naturaleza — desde la roca basáltica, compacta y dura, a la arenisca desmenuzable, — han ido ofreciendo mayor o menor resistencia a la penetración. Cuando los enormes taladros perforaban a setecientos metros, sorpresivamente, un inmenso chorro de agua, de enorme caudal y presión incontrolable, afluyó hacia la superficie, elevándose por sobre ella y sobrepasando los veinte y dos metros de la torre metálica que ilustra esta nota. Los punzones perforantes — sorpresas que depara la naturaleza — habían tocado la corriente de un río subterráneo cuya presión es fácil deducir si se tiene en cuenta que, una vez entubada el agua, sin otra impulsión que la natural que ella trae, se distribuye por cañerías al Cuartel y sus dependencias, distantes a mil metros de la fuente. Comprobada su pureza del punto

de vista de su potabilidad, se aprovecha para todo uso considerándose bacteriológicamente pura. Aún no ha sido analizada en sus cualidades radioactivas, aunque la existencia de calcio y sulfuros la sindicaron con propiedades curativas. Afluye a la superficie manteniendo una temperatura de 39° por lo que no es aventurado afirmar que, desde las profundidades que viene, ha debido pasar por el estado de vaporización.

El río encontrado no ha sido obstáculo para que la obra de perforación prosiga ya que, aislada el agua, las maquinarias, con monótona cadencia, siguen su lento avance hacia las entrañas de la tierra.

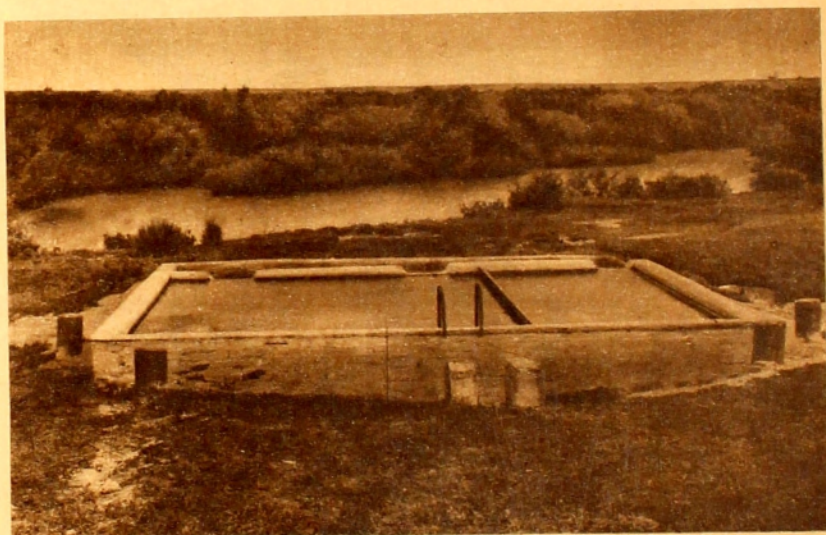
*

Ambos Secretarios de Estado tuvieron, también, la oportunidad de visitar el Cuartel donde se aloja el Regimiento de Caballería N° 6, sus distintas dependencias y apreciar el adelanto de las obras que se vienen realizando por el Comando de la Unidad, consistentes en un pintoresco caserío donde ya se alojan muchas familias de soldados de este Regimiento, que lleva como denominativo oficial, el ilustre y glorioso nombre del comandante Atanasildo Suárez.

El Jefe del Regimiento, teniente coronel Benavente, sus oficiales y sus distinguidas esposas, ofrecieron un almuerzo a sus visitantes, terminado el cual ambos Ministros y comitiva oficial, emprendieron viaje hacia la capital, llevando grata impresión de las obras visitadas, como de las atenciones recibidas por parte del Jefe y oficiales de aquel Regimiento que hace honor al Instituto Armado.



EN FORMA torrentosa se desborda este inmenso caudal de aguas que viene desde las entrañas de la tierra y que sube a la superficie con incontenible presión, con una temperatura de 39 grados.



LAS AGUAS provenientes del río subterráneo que el trabajo de perforación halló a su paso, dada su excelente potabilidad, se la aprovecha para usos de alimentación e higiene y una parte de ellas se embalsa en esta confortable piscina que utilizan turistas y habitantes del lugar.



LA TORRE de hierro, enhiesta y firme, que soporta el enorme peso de las tuberías por las cuales bajan poderosos taladros que siguen perforando la corteza terrestre en busca del preciado mineral líquido.



DOS OBREROS del Instituto Nacional de Geología y Perforaciones, en la silenciosa y ruda labor de todos los días, manejando el complicado mecanismo que avanza lento hacia las entrañas de la tierra.



LOS MINISTROS de Obras Públicas e Interior, Sr. Tomás Berreta y Dr. Juan José Carbajal Victorica con el Jefe del Regimiento de Caballería N° 6, Teniente Coronel Ricardo Benavente, Oficiales de la Unidad y sus familias, en oportunidad de la visita que ambos Secretarios de Estado realizaron a la fuente termal y al Cuartel de Arapey.



CASAS EN LA CALLE MISIONES, ENTRE LAS FLORES Y LA RAMBLA.

DESTRUCCION DE LA COLONIA EN 1777

SE ha dicho muchas veces, en libros de Historia, que la ciudad de Colonia, una de las más ricas y hermosas poblaciones de la jurisdicción del Río de la Plata, fue totalmente destruida por orden de Cevallos, después que ese tomó la plaza portuguesa el 8 de junio de 1777.

Las fortificaciones, los edificios militares, las residencias civiles, el puerto, y los templos, "todo esto desapareció siendo sustituido en pocos días por un deforme montón de ruinas".

Según esas mismas versiones, después de arrasada la ciudad, después de haber hecho desaparecer aquella "manzana de discordia", Cevallos se dirigió al Este, para proseguir su campaña contra los portugueses, desembarcando en Maldonado el 10 de agosto siguiente.

Los que tales afirmaciones han hecho, no conocieron posiblemente las notas cambiadas sobre este asunto entre el Virrey Cevallos y el Comandante militar de la Colonia.

Con la lectura de esta interesante correspondencia, cuyos originales se custodian en archivos españoles, comprobamos:

1º) Que la destrucción de la Colonia no fue total sino parcial, y que ella duró meses, y no unos pocos días; y, 2º) que si bien Cevallos ordenó al principio la voladura de las fortificaciones, y la demolición de los edificios, luego recomendó la conservación de algunos de éstos, y por último mandó suspenderla, quedando en pie y en estado útil, varias decenas de casas.

En efecto, después de varios días de encontrarse el Virrey Cevallos en Maldonado, le escribió el 28 de agosto de 1777 al comandante de la Colonia, don Sebastián de Palomar Andrade, ordenándole

activara la demolición de las casas, "así como espero que v. m. lo ejecute respecto de los terraplenes de la muralla derrecha como en carta de ayer le previne".

Ordenaba al mismo tiempo, que todos los efectos de la demolición se enviaran a Buenos Aires incluso la piedra, que se necesitaba en aquella ciudad para construir el muelle.

Como puede apreciarse, estas órdenes se daban a los dos meses y 20 días de la entrada de Cevallos en la ciudad de Colonia.

El 12 de setiembre siguiente, Palomar Andrade da cuenta al Virrey Cevallos del estado de derribo de las murallas y casas de la Colonia del Sacramento, y entre otras cosas le dice:

"El 5 del corriente se volaron 5 hornillos de la contra escarpa, 10 el 6; 8 el 7, restando sólo dos voladuras que se efectuarán dentro de 3 o 4 días para concluirse y emprender el rebajar el terrapién de la muralla".

Comunicó al mismo tiempo que se iba remitiendo a Buenos Aires, la piedra que se podía cargar.

Y elevó una relación de los materiales que en el primer embarque habían sido enviados a Maldonado para la Iglesia, que se iba a levantar en San Carlos.

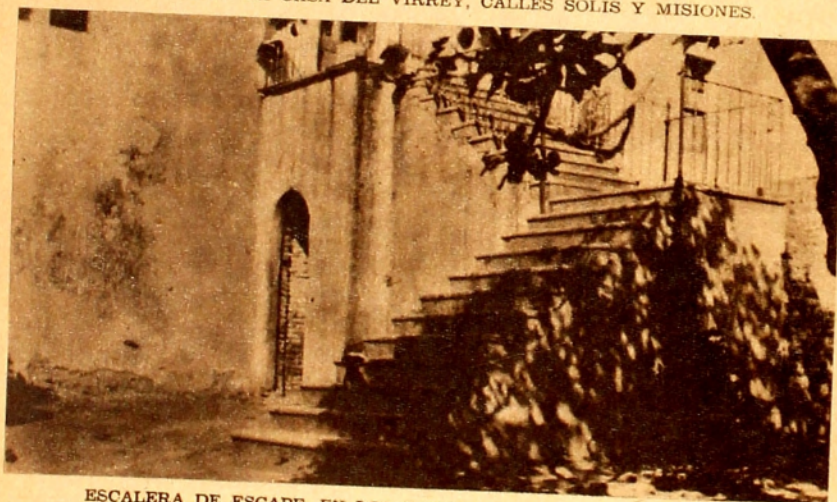
El 27 de ese mismo mes, volvió a escribir el comandante de la Colonia, expresándole a Cevallos:

"Todas las casas que V.E. me dejó verbalmente prevenido exceptuarse de la demolición, se mantienen en pie como nuevamente se sirve ordenarme y de las principales que forman esta plaza sólo se sacaron algunas maderas de la en que vivía el Sargento Mayor..."

Comunicaba en esa misma fecha, que



RUINAS DE LA CASA DEL VIRREY, CALLES SOLIS Y MISIONES.



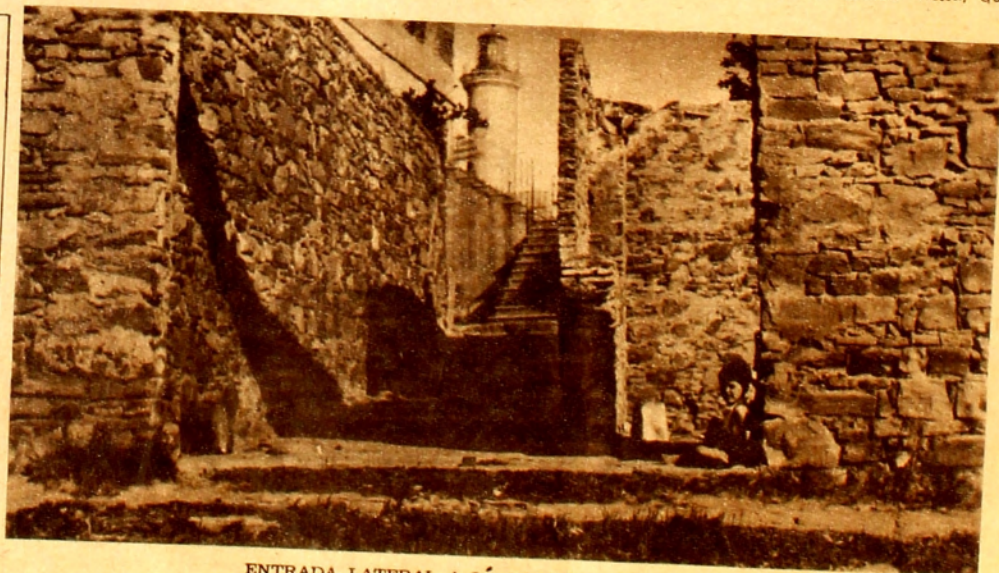
ESCALERA DE ESCAPE, EN LOS FONDOS DE LA CASA DEL VIRREY.

Haga Revelar la Belleza de Su Cutis con Cera Mercolizada

A decoloración superficial y las imperfecciones de su cutícula exterior están ocultando la verdadera belleza de su cutis. Haga desprender esta cutícula exterior en partículas microscópicas invisibles, con Cera Mercolizada, revelando así el claro y fresco cutis que existe debajo del viejo. Cera Mercolizada contiene elementos adicionales para limpiar, aclarar y suavizar el cutis. Es un sencillo tratamiento casero para el cuidado de la tez. Mujeres hermosas, desde hace más de treinta años, han puesto su confianza en Cera Mercolizada. Ellas han encontrado, como usted también lo hallará, que Cera Mercolizada embellece el cutis y lo mantiene de aspecto joven. Comience en seguida su propia Campaña de Belleza con Cera Mercolizada. Aplíquela a su cara y cuello exactamente como si fuera col-cream, para hacer revelar la belleza de su cutis.

★ **SHAMPOO STALLAX.** Stallax deja el cabello absolutamente limpio y libra al cuero cabelludo de todo rastro de caspa y grasa. Usted notará cuán hermoso, ondulado y suave queda su cabello después de un lavado con Stallax. Obténgalo hoy.

Se venden en todas las farmacias, perfumerías y tiendas.



ENTRADA LATERAL A LA CASA DEL VIRREY.

había una loncha cargada con tejas, otra con maderas, y otra con piedra, destinadas a Buenos Aires.

Ya han transcurrido tres meses desde que empezó la destrucción, y aún se conservan en pie los principales edificios de la ciudad, mandados exceptuar de aquella demolición por el Virrey Ceballos por orden verbal primero y por escrito, después.

Una nueva comunicación de Polmar Andrade, de 18 de noviembre de 1777, informa otra vez a Cevallos del estado de las demoliciones: "La demolición de este pueblo, está en la esquina que V.E. habitaba, y va siguiendo con el vigor que es posible a la parte del Sur; hay acopiados efectos para cargar para la Isla de Maldonado y el maestro Miró, ha formado nuevo almacén por no haber las maderas en el otro".

Pero al día siguiente, el mismo Polmar Andrade le dirige otra nota a Cevallos, comunicándole que de acuerdo con su orden recibida el día anterior, ha cesado la demolición de la Plaza de la Colonia del Sacramento, y que custodiara los materiales de ahí extraídos.

Se hacía saber además el retiro de los once carpinteros de los destinados a la demolición, "y he prevenido —le decía— al maestro Manuel Miró, que los materiales que están juntos, procedentes de dicha demolición, los ponga en almacenes donde estén seguros de extravíos y se encuentren allí sin menos cabo cuando V.E. quiera disponer de ellos".

Cinco meses y días después de iniciada aquella lenta y metódica destrucción, se suspendieron los trabajos y se retiraron los principales operarios que realizaban la obra, quedando en la Colonia los indis-

CASA COLONIAL EN LA PLAZA DE ARMAS.



PERSPECTIVA DESDE EL FARO.— RAMBLA CONSTRUIDA EN EL LUGAR DONDE ESTABA LA BATERIA SAN PEDRO.

pensables para acondicionar en los almacenes los materiales respectivos.

El 5 de diciembre de 1777, don Pedro Amores se recibió del comando de la Plaza de la Colonia y con este motivo llevó a Cevallos dos relaciones en las cuales le detallaba los útiles encontrados en las iglesias, las maderas que existían en los almacenes, las casas existentes y la tropa que había quedado enferma y la que embarcó para Montevideo. La relación que manifestaba el estado de los edificios que no se habían demolido en la Plaza de la Colonia, acusa la existencia de 65 casas muchas de ellas de altos, algunos sin ningún defecto como las que habitaban el Gobernador, el ministro de Hacienda, el Capitán de Artillería, el capataz de presos, el Hospital, una herrería, el local que ocupaban los artilleros, etc., etc.; otras con falta de llaves, cerraduras, puertas, o ventanas, como la que habitaba un sargento de la Asamblea de Infantería, el cuerpo de guardia, la Cárcel, un hospicio, y las que servían de cuarteles a los Dragones y a los negros de Buenos Aires.

Al pie del expresado documento el maestro Manuel Miró, con el Visto Bueno del Comandante Amores, puso esta nota: "Certifico que las mencionadas casas que

expresa esta relación, son las útiles que quedan en este destino Colonia del Sacramento, 6 de diciembre de 1777".

Sesenta y cinco sólidas construcciones de piedra, con techo de tejas, entre las cuales figuraban los principales edificios de la ciudad, constituían un número apreciable de viviendas que no podían confundirse con el conjunto desordenado de materiales provenientes de las demoliciones de casas o voladuras de fortificaciones.

Así que, el "deforme montón de ruinas" no fue más que una exagerada expresión literaria que nos aleja de la verdad histórica, tanto como aquella otra, producto de la imaginación de un cantor anónimo de la expedición de Cevallos, cuando al contemplar la destrucción dijo: "En aqueste día — no ha quedado más señal ni ceremonia — que el sitio donde estuvo la Colonia".

Mariano CORTES ARTEAGA.

Las fotografías que ilustran esta nota pertenecen a la colección del señor Emilio Regalia.



CASA EN LA QUE VIVIO EL GENERAL MITRE, EN LA CALLE BARBOT Y TREINTA Y TRES.

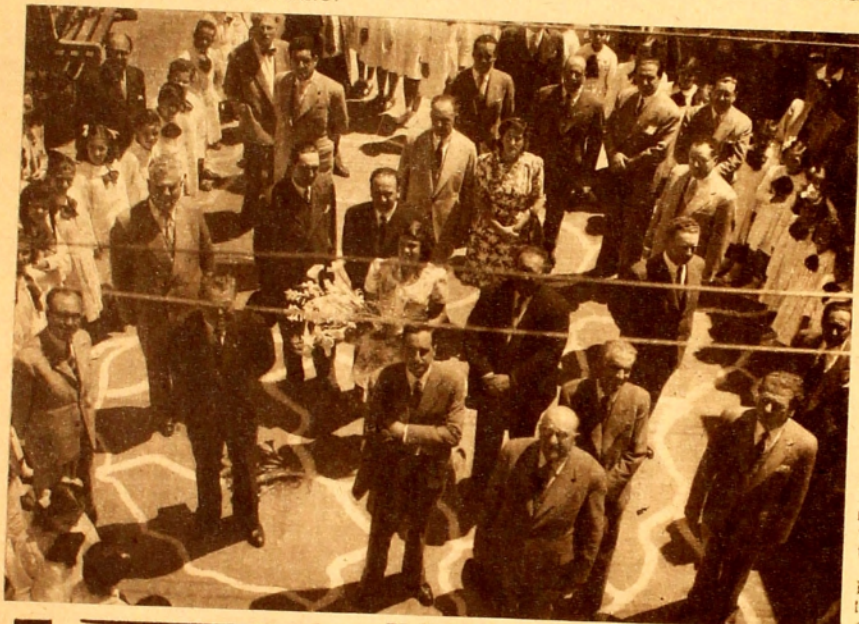


EL MODERNO EDIFICIO DE LA MUNICIPALIDAD DE SORIANO.



EN LA RIBERA DEL RIO NEGRO, DONDE SE CONSTRUYE EL AMPLIO EDIFICIO DEL CLUB DE REMEROS DE MERCEDES.

LOS INTENDENTES MUNICIPALES EN MERCEDES



LA ciudad de Mercedes fué sede de la Reunión Nacional de Intendentes Municipales, organismo creado por iniciativa del Ing. Juan P. Fabini en el interés de que todos los Gobiernos Departamentales de la República desarrollen, actuando en forma armónica y con verdadero espíritu de colaboración, efectiva obra de progreso.

La presencia de los Intendentes en la hermosa ciudad chaná respondió a una invitación del Intendente de Soriano, Dr. Rogelio Sosa, cumpliendo con una resolución adoptada en las anteriores reuniones celebradas en Montevideo, de acuerdo con la cual serán visitadas las distintas regiones del país, a fin de apreciar en el terreno muchos problemas de orden municipal y recoger observaciones interesantes para la tarea que deben desarrollar los gobernantes locales.

Grande ha de ser, sin duda alguna, el beneficio de estas reuniones. Anteriormente, los Intendentes desarrollaban su función en un ambiente limitado dentro de cada uno de sus departamentos, con escasa o ninguna vinculación con los departamentos vecinos, con temporarias actuaciones personales ante el gobierno nacional, sin mayores elementos de ilustración, impulso o estímulo.

La nueva orientación va a cambiar fundamentalmente la actividad de los Municipios de la República. Y así lo estableció el Ing. Fabini en su discurso de Mercedes cuando dijo:

"Grandes esperanzas abrigamos sobre la realización de una obra fecunda de parte de los Gobiernos Departamentales, actuando en la forma como lo están haciendo, con verdadero espíritu de colaboración. Se encuentran al frente de las Intendencias en todos los departamentos del Litoral e Interior de la República, elementos capacitados, llenos de entusiasmo y animados de íntimo fervor patriótico y de gran voluntad para llevar adelante la compleja tarea que les toca desempeñar en la realización de un amplio plan de mejoras edilicias en todo el país. La acción armónica de todos

los Municipios facilita y perfecciona en alto grado la labor común y el espíritu de camaradería que reina entre los Intendentes y el desarrollo de estrechos vínculos de afectos y de amistad, hace no sólo más eficaz la acción, sino que la torna más grata. Además, los Intendentes, hemos podido comprobar complacidos el franco apoyo que han recibido sus iniciativas y demandas de parte de los organismos del Gobierno Nacional, lo que ha permitido que se transformaran rápidamente en leyes, algunas de las más urgentes medidas solicitadas, como la de la distribución de \$ 1.500.000 para combatir la desocupación, así como la entrega de una contribución en efectivo para el abastecimiento de la carne".

Refiriéndose al estrecho contacto mantenido ahora entre los Intendentes y el Gobierno Nacional y a los resultados ya logrados, expresó el Ing. Fabini:

"El Presidente de la República, Dr. Juan José Amézcaga, ha prestado y ofrecido a los gobiernos departamentales la más franca colaboración. Y ha expresado su opinión favorable para llegar a una fórmula leal que permita a los Municipios la creación de nuevos ingresos, dentro del régimen llamado de retribuciones especiales para mejoras y obras edilicias, que permita corregir en parte, la dificultad en que se encuentran los gobiernos departamentales para cumplir eficazmente su misión, desde que perdieron la autonomía financiera de que disfrutaban bajo el régimen de la Constitución de 1917.

"Si se lleva a la práctica este proyecto, las Intendencias podrían aumentar su obra de progreso atendiendo las múltiples necesidades que reclama el adelanto edilicio y el fomento de los departamentos en todos sus aspectos. Si esta obra de las Intendencias se agrega a los amplios planes de obras públicas y mejoras que está ejecutando el Gobierno Nacional y los nuevos planes que se preparan para el año 1944, se llegará con la tarea conjunta a salvar, en buena parte, las dificultades de la hora

EL MAPA DE LA REPUBLICA FUE TRAZADO EN EL AMPLIO PATIO DE LA ESCUELA DE APLICACION N° 1. Y CADA INTENDENTE FUE INVITADO A SITUARSE EN SU DEPARTAMENTO, PARA OBTENER DESDE LO ALTO ESTA ATRAYENTE NOTA.



INTERESANDOSE POR LOS NIÑOS QUE ESTAN BAJO LA PROTECCION DEL ESTADO EN EL ALBERGUE "ASENCIO".



LOS INTENDENTES MUNICIPALES EN LA RECEPCION OFRECIDA POR LA JUNTA DEPARTAMENTAL DE SORIANO, PRESIDIDA POR EL DOCTOR ZOILO A. CHELLE.

Minoli
TU AMIGO EN EL VESTIR

MEDIDAS FINAS
DAMAS-CABALLEROS

YAGUARON 1320
Telef. 9-20-22

GRAN APERITIVO

Reconstituyente

VERDADERA JOYA DE LA INDUSTRIA ARGENTINA



"AQUI SURGIO LA PATRIA" ES LA LEYENDA QUE LUCE LA PLACA INDICADORA DEL HISTORICO ASENIO. EL LUGAR SERA TRANSFORMADO EN PARQUE INDIGENA.



VISITANDO LA ESCUELA AL AIRE LIBRE, UNA DEPENDENCIA MODELO EN QUE SE ATIENDE LA SALUD Y LA MORAL DE LOS NIÑOS.

presente, desde luego combatiendo la desocupación, dando trabajo y realizando, al mismo tiempo, una importante obra de progreso.

"El Presidente de la República ha expresado reiteradamente su decisión de combatir el centralismo y favorecer las autonomías regionales encarándole este aspecto de la función gubernativa con la sinceridad y decisión que lo caracteriza y dentro del amplio concepto que corresponde a un avezado hombre de Estado, como él lo es.

"Nadie puede discutir ya la necesidad de una completa autonomía departamental si se desea que todas las regiones del país reciban los beneficios de un efectivo progreso.

"En consecuencia, todo el país debe recibir con íntimo júbilo esa favorable orien-

derados en primer término como de carácter urgente los referentes a la necesidad de dar trabajo para combatir la desocupación, y el abaratamiento de los artículos de primera necesidad.

"Los resultados benéficos de esa tarea han podido ser apreciados seguramente ya en diversas regiones del país.

"Todos los demás aspectos que abarca la gestión edilicia en los diversos órdenes, financiero, económico, social, obras de vivienda, vivienda económica, adquisición de tierras para parques, granjas y chacras, etc., fué objeto de especial consideración por los Intendentes y ciframos grandes esperanzas que como resultado de esta intensa labor, han de surgir soluciones adecuadas, para cada una de ellas.

las poblaciones de la campiña para fomentar la desocupación y eliminar o disminuir los rancheríos insalubres en los suburbios urbanos.

"Para llevar adelante esta iniciativa, se resolvió solicitar la cooperación del Banco Hipotecario, institución que podría concurrir a la financiación del plan referido.

"Se obtuvo con tal fin la concurrencia del Presidente del Instituto, señor Andrés Martínez Trueba, a la Reunión de Intendentes, quien apoyando la iniciativa estructuró un proyecto de ley de alcances más vastos que los previstos con cuya sanción el Banco Hipotecario quedaría autorizado para facilitar créditos a los Municipios, no sólo para adquirir tierras para los fines indicados, granjas, chacras y parques, si-

Las autoridades y el pueblo de Mercedes recibieron a los Intendentes con expresiones de profunda amistad. Muchas horas se dedicaron a inspeccionar los servicios públicos que se cumplen en la capital mercedense, a cambiar ideas sobre los mismos, a recorrer calles y edificios, a admirar las magníficas bellezas de la región, a visitar centros de cultura, establecimientos industriales e instituciones deportivas y sociales.

No faltó la manifestación del ideal democrático que anima al pueblo de Soriano y así, en el sereno atardecer, junto al Río Negro, se dió a un magnífico parque el nombre de "Guernica", descubriéndose un monolito de piedra roja, mientras las notas



EXCURSION POR LAS COSTAS DEL RIO NEGRO.

tación del Gobierno de la República".

En cuanto al apoyo logrado por la Reunión de Intendentes, de numerosos organismos públicos, y al importantísimo proyecto estructurado por el Presidente del Banco Hipotecario, Sr. Andrés Martínez Trueba, el Ing. Fabini señaló:

"Los Intendentes han recibido también el apoyo efectivo en sus diversas gestiones de todos los organismos de gobierno, Ministerios, Cámaras y Entes Autónomos, comerciales e industriales, que significan valiosa ayuda para el éxito de su gestión.

"En las reuniones realizadas se trataron, como es notorio, los diversos tópicos que se refieren al orden edilicio y fueron consi-

"En la última sesión se aprobaron dos proyectos que si llegan a ser concretados en ley, como esperamos, facilitarán grandemente la realización de las obras de pavimentación y sanitarias internas en las ciudades y pueblos del interior, pues establecen el pago a largo plazo de esas obras, por parte de los propietarios.

"Pero no deseo terminar estas palabras sin hacer especial mención al auspicioso resultado que alcanzó una de las iniciativas de la Reunión de Intendentes por las consecuencias benéficas que se derivarán de ellas.

"Me refiero a la necesidad de adquirir tierras para la formación de parques y bosques y para el establecimiento de granjas y chacras municipales en torno al ejido de

no también para la compra, construcción, ampliación y mejora de edificios que tengan un interés general (mercados, lavaderos, escuelas, salas de espectáculos, etc.), o de fincas de rentas, ya se trate de la vivienda para las clases obreras o de casas-habitación para empleados públicos, jubilados o pensionistas, incluyéndose a funcionarios de los municipios e instituciones autónomas del Estado y los Jefes y Oficiales del Ejército y la Armada.

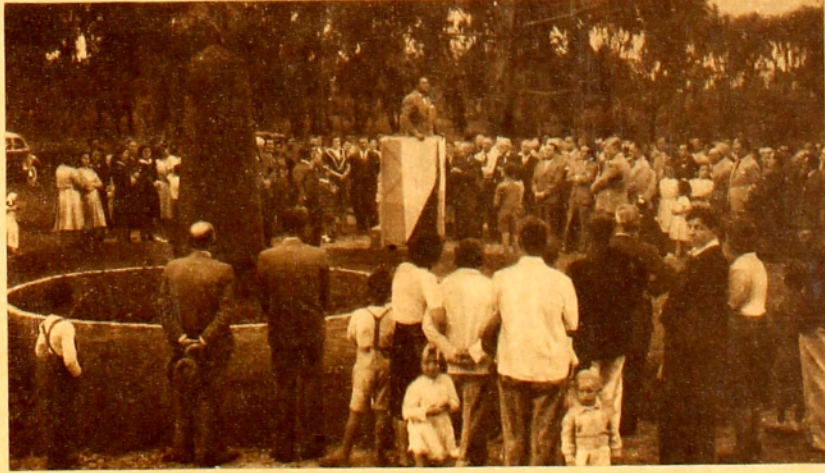
"Podrán, además, obtenerse estos préstamos para adquirir tierras destinadas a ensanches urbanos, instalación de granjas individuales o colectivas, huertas, bosques o parques forestales, campos de deportes, pastoreos y en general para fines similares a los expresados".

del Himno Nacional se unían a las del "Guernikako Arbola" de Iparraguirre.

Luego las puertas de la moderna sede de la Intendencia de Soriano se abrieron de par en par y los miembros de la Junta Departamental, reunidos en sesión solemne bajo la presidencia del Dr. Zoilo A. Chelle, recibieron a los Intendentes Municipales. La asistencia de numerosos vecinos dió a esta ceremonia un genuino carácter popular y las palabras del Dr. Chelle, del Ing. Manuel Rodríguez Correa, del Sr. Orestes Lanza y del Ing. Fabini, fueron cálida expresión y firme testimonio del pensamiento y el propósito que alientan y encaminan a los hombres que en este instante de recuperación, tienen la delicada responsabilidad de los gobiernos municipales.



EN GALLARDAS EMBARCACIONES SE REMONTARON LAS AGUAS DEL RIO NEGRO, ADMIRANDOSE LAS BELLEZAS DE LA REGION.



MERCEDES RINDIO HOMENAJE A LA CIUDAD VASCA DE GUERNICA, DAN DO ESTE NOMBRE A UNO DE SUS PARQUES. EL INTENDENTE DE CERRO LARGO, DR. GIORDANO B. ECCHER EXALTA, JUNTO AL MONOLITO DE PIEDRA ROJA, EL MAGNIFICO GESTO DEL PUEBLO CHANA.



PUENTE VIEJO en el Jardín Botánico. (Fué demolido).

Descripción. —

El arroyo Miguelete es el principal curso de agua del Departamento de Montevideo, al que atraviesa en toda su extensión recogiendo las aguas pluviales, que escurren por su cuenca tributaria, que alcanza a 11.600 hectáreas, es decir, casi la quinta parte de la superficie total del Departamento.

Esta cuenca está limitada por la Rambla Sud América, avenidas Carlos María Ramírez, Eugenio Garzón, Caminos de Tropas, Cuchilla Grande, Av. 8 de Octubre, Garibaldi, Uruguayana y Bulevar General Artigas.

Gran parte de dicha cuenca en el curso bajo, se halla en la planta urbana de la Capital y se encuentra por consiguiente densamente poblada.

El cauce tiene sus nacientes en los límites del norte del Departamento, casi a 80 metros de altura sobre el nivel del Río de la Plata descendiendo luego en el sentido Norte-Sur aproximadamente hacia la Bahía de Montevideo, en donde desemboca entre

Capurro y La Teja.

En su recorrido es cruzado por importantes vías de comunicación que lo salvan mediante la existencia de puentes como sucede siguiendo el orden descendente, en los caminos López, F. C. del U. (Peñarol), Instrucciones, Silva, Propios, avenidas Millán, Larrañaga, Bushental, Agraciada, F. C. de U. (Yatay), Uruguayana, Gutiérrez y Rambla Sud América.

Por dichas vías no sólo se efectúan las comunicaciones entre el Centro y los suburbios de la Capital, sino que significa el arranque de la red vial radial nacional que une la Capital con los Departamentos del centro, norte y litoral de la República.

Funcionamiento del desague. —

Todos los años se producen crecientes ordinarias del arroyo, las que no entrañan trastorno alguno desde que las aguas no salen del cauce, pero las crecientes extraordinarias que se repiten cada cierto número de años elevan considerablemente el

REGULARIZACION DEL CU



EN ESTE PLANO se indica el recorrido del arroyo Miguelete en su curso inferior, con la zona cubierta por las aguas en la oficina de Estudios Hidrológicos, agosto de 1942, que cubrió una

nivel de las aguas que invaden entonces zonas adyacentes al cauce, algunas densamente pobladas y distantes varios centenares de metros del arroyo, llegando en su ascenso hasta cubrir las calzadas de los puentes de Agraciada, Buschental, Larrañaga, Millán y los accesos del puente de Propios.

Están aún latentes en el recuerdo del vecindario, los efectos acaecidos durante la creciente extraordinaria registrada en agosto del pasado año en que, como puede verse en el plano adjunto, las aguas se extendieron sobre amplias zonas densamente pobladas, alcanzando lugares alejados hasta 500 metros del cauce, con lo que resultaron cubiertas por las aguas cerca de 100 hectáreas, poniendo en evidencia la insuficiencia de los desagües que las retienen peligrosamente.

En tales circunstancias cunde el pánico entre los habitantes ribereños quienes no sólo se ven perjudicados por importantes daños materiales, sino, lo que es más grave aún, corren riesgo de su propia vida.

Esta situación de hecho, que no sería tan grave si obrando con más previsión se hubieran declarado estas zonas inundables como no aptas para habitación, plantea una situación intolerable en una ciudad de la categoría de Montevideo.

Desde mucho tiempo atrás vienen repitiéndose estos temidos acontecimientos, pudiendo verse en diversos parajes chapas indicadoras de las alturas alcanzadas por determinadas crecientes, lo que fué motivo para que ya en julio de 1897 la Junta E. Administrativa aprobara un plan propuesto por el ingeniero Serrato conteniendo interesantes previsiones, recomendando que con personal competente debían hacerse los estudios necesarios cuanto antes, e incitando a las autoridades a no permanecer inactivas dado el incremento de las avenidas de aguas provocada por la "impermeabilización" de la cuenca y la continuidad de sus superficies que eliminan los pequeños estancamientos reguladores.

Posteriormente fueron también aprobados, el 11 de agosto de 1898 informes de los ingenieros Lamolle y Maggiolo recomendando la ejecución inmediata de obras que coincidían sensiblemente con las que actualmente se están realizando (limpieza del cauce y rebajamiento de presas).

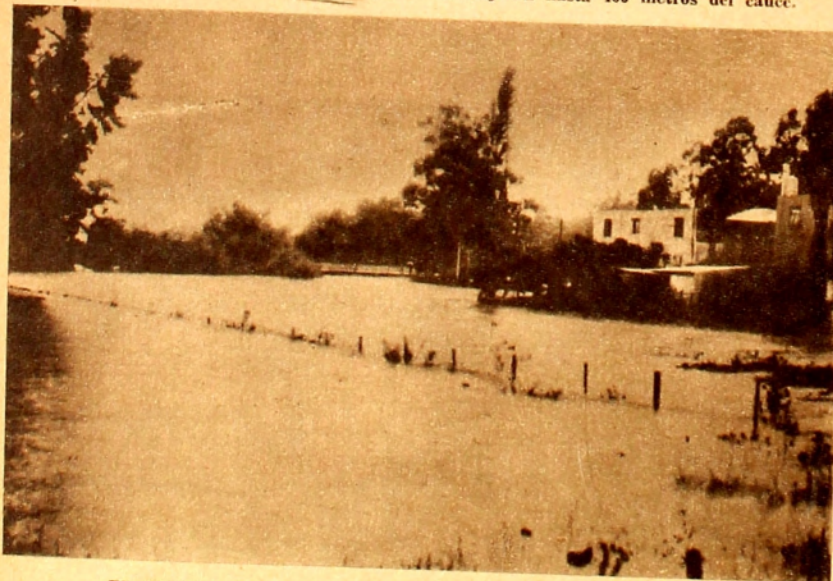
En 1900 se designa una Comisión integrada con los Ingenieros Serrato, Monteverde, Lamolle y Montero Paullier, con el fin de expedirse sobre el mencionado plan de obras, que luego detallan en forma más concreta pero coincidiendo también dichos señores Ingenieros que solamente en base a estudios serios que no se conocían, podrían proyectarse obras eficientes.

En julio de 1916 siendo Ministro del Interior el Dr. Baltasar Brum se pone el cumplimiento a un decreto de la Asamblea General en el que se disponía que en el plazo de un año se proyectarían las obras necesarias, para regularizar, sanear y canalizar el cauce del arroyo Miguelete en la parte comprendida entre la Barra del arroyo Casavalle y su desembocadura en la bahía.

El Consejo de Administración Departamental aprobó el 27 de diciembre de 1922 el trazado de avenidas costaneras del arroyo Miguelete designando además las fracciones de terreno necesarias para proceder



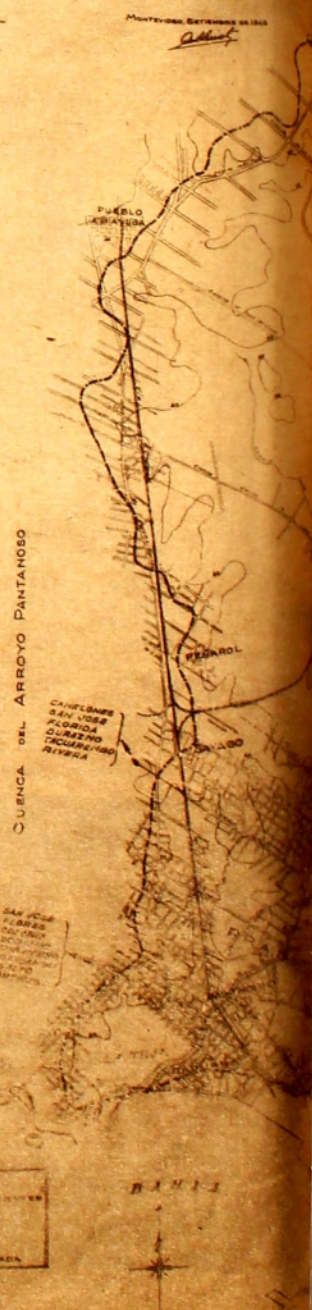
CALLE del Barrio Solís, donde las aguas se alejaron hasta 400 metros del cauce.



EL PUENTE de Larrañaga, visto desde Francisco Torres y Sotelo.

ESTUDIOS HIDROLOGICOS DEL ARROYO MIGUELETE PLANO DE LA CUENCA DEL ARROYO MIGUELETE CAUCE Y AFLUENTES-CURVAS HIPSONETRICAS Y ACCIDENTES FISICOS

—ESCALA=1:20000—



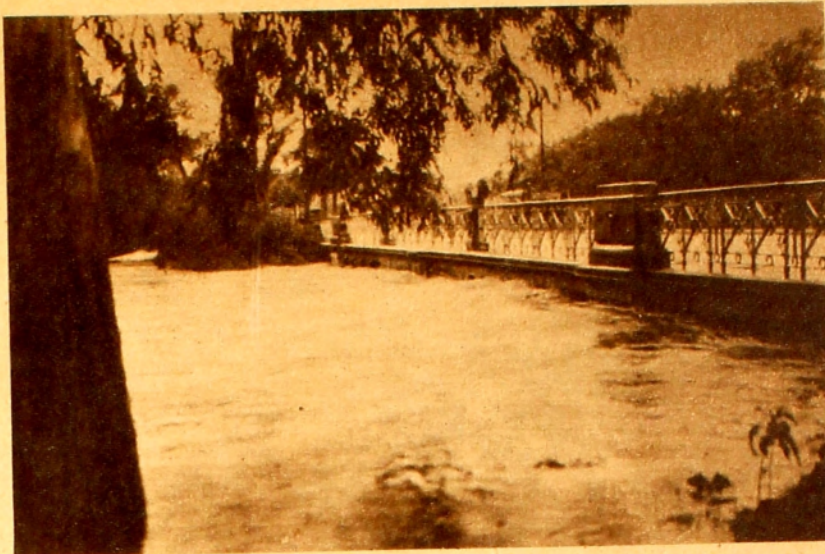
DEL MIGUELETE

S.E.P.

ARROYO MIGUELETE

DEL 3 DE AGOSTO DE 1942

MONTEVIDEO, SETIEMBRE DE 1943



PUENTE sobre la Avda. Larrañaga. Las aguas amenazan cubrir el tablero interrumpiendo el tránsito.

desde luego, a atenuar los efectos de las avenidas que se produzcan hasta tanto se realicen los trabajos de carácter definitivo.

Este plan que va se encuentra en ejecución, consiste en el ensanche y limpieza del cauce del arroyo en la zona aguas abajo de la avenida Agraciada; reducción del coronamiento de la represa conocida con el nombre de Meillet; y de la situada 18 metros aguas arriba; poner en funcionamiento la compuerta de la represa Meillet; y estudio de la reforma del puente de Agraciada, evidentemente insuficiente para un desagüe eficaz.

En base al buen resultado obtenido con la limpieza y ensanche del cauce, realizado en el Prado, se pueden asegurar las ventajas que aparejarán las realizaciones dispuestas.

Trascendencia de las obras a realizarse. —

Puede deducirse de lo expuesto que con la actual organización dispuesta por el señor Intendente Municipal para realizar los

estudios y el proyecto de las obras, se ha dado un paso de enorme trascendencia, atacando el problema con verdadero enfoque ejecutivo, es decir, en la única forma que puede conducir a paso firme hacia realizaciones efectivas, debidamente fundamentadas sobre bases científicas.

Las obras a realizarse tendrán sin duda gran importancia pero sus resultados estarán en relación con ellas dado, que se llevará tranquilidad y bienestar a una importante zona urbana, densamente poblada, se garantizarán la permanencia de las comunicaciones en cualquier tiempo y se hará que el arroyo hoy tan irregular embellezca la zona de paseos públicos que atraviesa, proporcionando motivos de atracción al público, marginándose en el resto de su curso con soluciones urbanísticas adecuadas.

Está pues la Comuna de Montevideo, en vías de solucionar definitivamente uno de los problemas que con carácter endémico venían perturbándola en su desenvolvimiento edilicio.

sombreada, fué invadida por las aguas durante la creciente registrada el 3 de agosto de 1942, cuando la zona estaba densamente poblada.



inmediatamente a la apertura de un trozo de dicha avenida, con lo que quedaba planteada la solución edilicia del problema e iniciada su ejecución.

Tanto pues, las propias oficinas técnicas de la Administración, como los Poderes Públicos y el vecindario, fueron señalando esta situación, pero las autoridades no concentraron la manera de solucionarla por completo hasta que el actual Intendente Municipal Ingeniero Fabiani dispuso, al comienzo de su mandato, la creación de una Oficina con este único cometido, integrada con personal especializado, seleccionado dentro de sus plantales de funcionarios.

Esta oficina se encuentra instalada en el Prado, en una vieja casa de propiedad Municipal, próxima al Miguelete, adaptada convenientemente para la realización de esos estudios.

Cometidos encomendados a la oficina de Estudios Hidrológicos.

Los estudios técnicos, que ya se han iniciado, tienden a determinar todas las causas que intervienen agudizando estas inundaciones para luego confeccionar el proyecto de las obras que habrán de realizarse para limitar sus efectos.

La primera parte, por lo tanto, consiste en levantamientos topográficos, geológicos e hidrológicos, es decir, determinar las características del suelo, del subsuelo y las alturas, velocidades y las cantidades de agua que corren por el arroyo Miguelete en cualquier sección, desde su nacimiento a la desembocadura.

La segunda parte, a efectuarse en posesión de los elementos de la primera, consistirá en el proyecto definitivo de las obras a realizarse, es decir, establecer los perfiles necesarios para el desagüe en distintos tramos del arroyo, o sea fijar definitivamente la canalización con todos sus elementos, fondo, taludes, represas para mantener espejos de aguas, muros de sostenimiento para encauzar el tramo inferior del arroyo, terraplenamiento de la zona inmediata a la Bahía, sustitución de puentes que cruzan el cauce, mejoramiento de desagües de otras obras de arte, perfiles para las calzadas de las avenidas laterales, policía sanitaria del curso de agua y demás trabajos vinculados con la urbanística de la zona.

Disposiciones de emergencia dispuestas con el fin de asegurar un mínimo de mejoras

Dado que sólo existen observaciones rudimentarias desde que son muy escasos los estudios efectuados con anterioridad, las dificultades a resolverse no pueden basarse en experimentación realizada sino que ésta habrá de obtenerse ahora; la Intendencia Municipal, ha dispuesto la realización de un plan mínimo de trabajos tendientes



OTRA demostración de como las aguas desbordadas inundan las viviendas instaladas a centenas de metros del cauce.

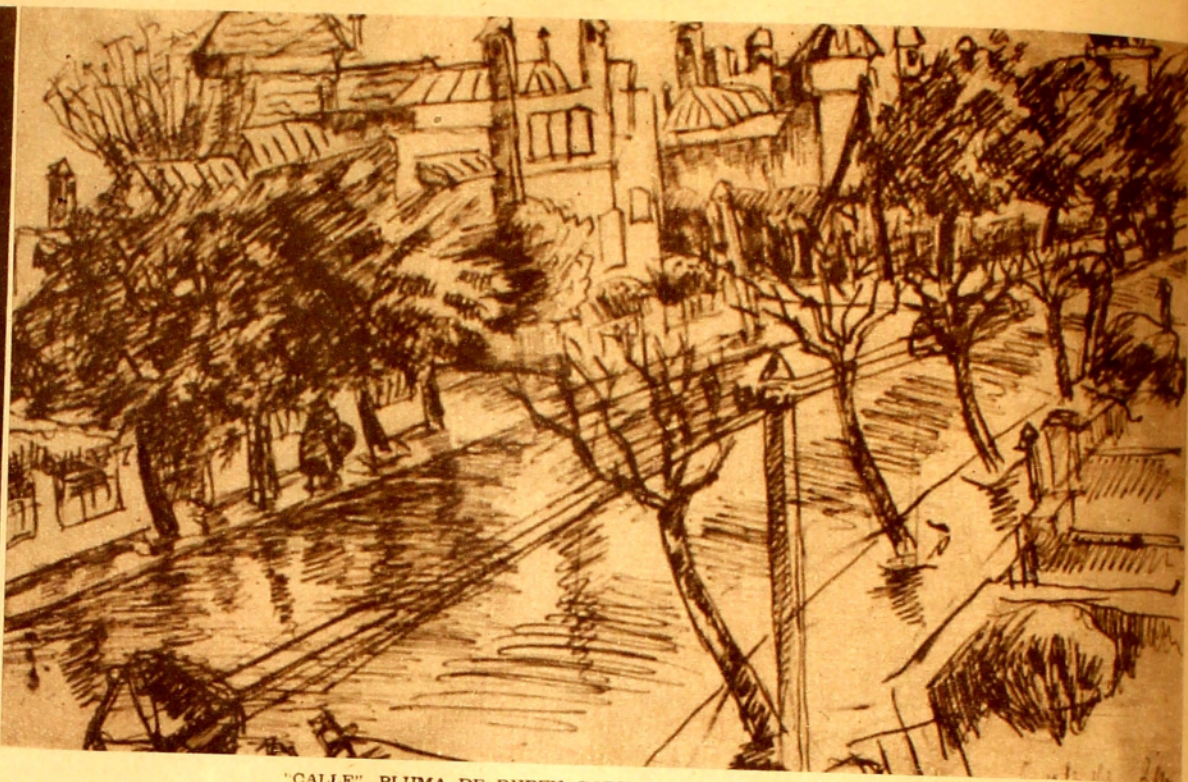


CALLE VASCO DE GAMA, cubierta por las aguas, a 120 metros del cauce.

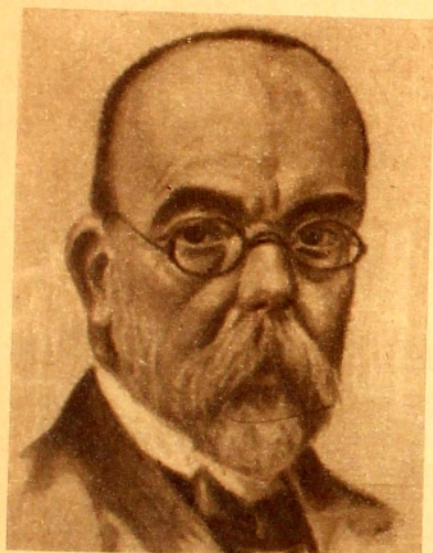
PLANO GENERAL de la cuenca, cuyas aguas corren hacia el Arroyo Miguelete. La línea a trazo y punto indica el límite de dicha cuenca, señalando los nombres de las calles más próximas. Las líneas curvas unen los puntos de igual altura sobre el nivel del mar, alturas que en metros indica el número que las acompaña. Con trazo y dos puntos se demarca la zona que actualmente posee obras de saneamiento. Pueden observarse además las rutas principales que unen la capital con el resto de la República y la forma en que salvan el arroyo por medio de los puentes existentes.



"ESTUDIO". YESO DE DANIEL M. BONTI.



"CALLE", PLUMA DE RUBEN GARY. PRIMER PREMIO.



"RETRATO DE ROBERTO KOCK",
CARBON DE ALFREDO CRISTAR. —
MENCIÓN.

1.er SALON UNIVERSITARIO DE ARTES PLASTICAS

UNA nota simpática ha puesto en el ambiente el primer salón universitario de artes plásticas, que organizado por el Centro de Estudiantes de Derecho, se inauguró días pasados en el Ateneo. La valiente ingenuidad que demuestran algunos expositores al abarcar temas superiores a sus fuerzas, y el verlos resueltos a veces con habilidad, demuestran el entusiasmo con que los estudiantes se han propuesto incursionar en las artes plásticas. La seriedad con que les vimos discurrir ante el problema de ubicar los cuadros; la atenta tensión que demostraban por sencillos detalles de organización, y la fina ceremonia que dió por inaugurado el Salón, y en la que hizo uso de la palabra un delegado del Centro de Estudiantes de Derecho, nos mueve a destacar este ensayo de extensión cultural que por primera vez se realiza en nuestro medio con el carácter de "Salón de Artes Plásticas". Desde luego que para

analizar su valor artístico debemos partir desde un punto tolerante en cuanto a obra de carácter plástico, pero no podemos menos de destacar algunos dibujos, pinturas y esculturas, que insinúan verdaderas condiciones en sus autores, a los que sería de aconsejar perseverar en el estudio disciplinado, para lograr resultados positivos. Un estudio al pastel de Alvaro A. Araujo, nos muestra un trazado seguro y visión directa del natural, los trabajos de M. V. Lima, Retratos y naturalezas muertas estudiados con un interior concepto; el "Estudio" de Daniel Bonti, en escultura; el carbón de Cristar, retrato de Roberto Koch; "La calle" de Rubén Gary y muchos otros, así como "Goaches" de Carlos A. Bauza; y "Punta Secas" de Zulma Girardi, dan a esta exposición un impulso que estamos lejos de sospechar.



E. V.

"ESTUDIO", PASTEL DE ALVARO A. ARAUJO.



"RETRATO", OLEO DE MANUEL V. LIMA. PRIMER PREMIO BANCO REPUBLICA.



"CAPILLA ESPAÑOLA", "GOUACHE" DE CARLOS A. BAUZA. MENCIÓN ESPECIAL.

CINE



**UNA CABAÑA
EN LAS NUBES**

EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO LA FANTASIA MUSICAL "UNA CABAÑA EN LAS NUBES" CON LA INTERVENCION DE LA NOTABLE CANTANTE DE COLOR ETHEL WATERS.



**JULIA LA
IMPOSIBLE**

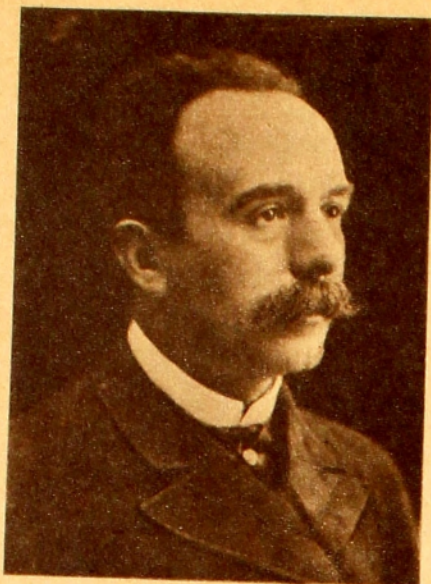
ANN SOTHERN Y MELVYN DOUGLAS ENCABEZAN EL REPARTO DE LA COMEDIA M. G. M. QUE ANUNCIA PARA EL VIERNES CINE METRO.

BOTADURA DEL "JOSE ARTIGAS"

El almirante Emory S. Land, jefe de la Comisión Marítima de los Estados Unidos, (de sobretodo, a la izquierda), sonríe a la señora de Blanco, esposa del Embajador uruguayo en Washington, que se apresta a officiar de madrina

en ocasión de la botadura del nuevo barco de la Flota de la Libertad "JOSE ARTIGAS", bautizado con el nombre del gran patriota como homenaje de los Estados Unidos.





FRACO FACCIO, DIRECTOR DE ORQUESTA DEL SCALA, DE MILAN, EN LA EPOCA DE OXILIA. FACCIO, EN EL 4º ACTO DE "OTELLO", BAJABA LA BATUTA Y DEJABA A OXILIA CANTAR SOLO.



Sra. ANA CATTANEO DE OXILIA.



EL TENOR JOSE OXILIA.

EVOcando A JOSE OXILIA

LO QUE NOS DICE LA ESPOSA DEL TENOR



ITALO CRISTALLI, TENOR LIRICO.



BASILIO BOITENCO, ARTISTA LIRICO RUSSO, DISCIPULO DE OXILIA.



SOPRANO RENATA CHOLLET.

A muchos, quizás, sorprenderá la noticia de que la esposa de José Oxilia vive todavía, prolongando en el olvido y la pobreza los años que siguieron al triste y doloroso ocaso de la carrera artística del eximio tenor compatriota. Doña Ana Cattaneo de Oxilia ha pasado ya los 70 años de edad; pero aún conserva fresco el espíritu y ágil la memoria. Persona allegada a la familia en cuya compañía la anciana habita la casita de la calle Acosta y Lara N° 2376 nos condujo hace unos días a su presencia y durante dos largas horas estuvimos pendientes de la amena e interesante charla de nuestra entrevistada. Ella también fue artista. Un par de años antes de conocer a Oxilia en Spezia, formaba parte — nos dice — como segunda arpista, de la orquesta del maestro Toscanini. Y careca: Cuando inicié las relaciones con el que luego fue mi esposo, éste hacía por lo menos cuatro años que no cantaba y aunque mantenía la esperanza de recuperar su maravillosa voz, era evidente que había sonado para el divo la hora del definitivo eclipse. En 1910 contrajo enlace en Milán; Oxilia contaba a la sazón 48 años de edad. Pedimos a la señora que nos hablara de lo que oyó referir a Oxilia respecto a los comienzos de su carrera y a las circunstancias en que obtuvo sus primeros

triumfos en el teatro lírico. Doña Ana Cattaneo empieza diciéndonos que Oxilia se había embarcado en Montevideo rumbo a Italia, pero que al llegar a Francia perdió el dinero que traía, viéndose obligado, desde su arribo a Milán a trabajar en tareas modestas para vivir. Allí, siendo mozo de café — continúa nuestra interlocutora — el futuro intérprete de Otello se presentó, por indicación de algunos amigos, a un concurso de canto que se realizaba en el Teatro Dalverme de dicha ciudad, donde fue oído por varios empresarios, quienes, de inmediato, le propusieron contratos, arrendándole cada uno la asignación. Uno que le ofreció pagarle 300 liras mensuales, lo llevó consigo al maestro Moretti para que le enseñara el canto. Pronto Oxilia se convenció de que ese profesor no le servía. Dió por ese entonces la casualidad que fuera presentado al maestro Ponchielli, autor de Gioconda, quien al escucharlo le dijo: "Qué lástima, tan linda voz y te la arruinó el maestro. Te conviene dejar de cantar por un par de años". Oxilia volvió a su ocupación de mozo de café. Un buen día — prosigue la señora — alguien le sugirió la idea de hacerse oír del maestro Pozzi. Pozzi se hallaba muy ocupado, pero le prometió a Oxilia enseñarle el canto en los intervalos de sus lecciones, a cambio de servicios de mucamo que debía prestarle el alumno. Haría un año más o menos que recibía lecciones de Pozzi, cuando sus deseos de trabajar lo impulsaron a ofrecerse a las agencias teatrales de Milán aunque fuera de partiquín. En una de ellas lo contrataron para una temporada en Barcelona. Integraban la compañía la soprano Melva y los tenores Stagno, Tamagno y Gayarre, siendo su director de orquesta el maestro Mancinelli. Este, luego de los primeros ensayos, llamó al empresario para decirle que Oxilia no servía, pero la Melva — le había oído intervenir en favor del novel artista, manifestando que ella se retiraba sino permitían cantar al joven. Empresario y director no tuvieron más remedio que aceptar a Oxilia, quien poco después interpretaba en Barcelona un papel en el reperto de "Lucia", con éxito tal que no dejó lugar a dudas sobre la excelente calidad de su voz. Pero en esa misma temporada de Barcelona habría de alcanzar Oxilia su consagración como tenor, subrogando a Gayarre, quien momentos antes de iniciarse la función se vio imposibilitado de tomar parte en la obra anunciada para esa noche. Desde entonces la fama de Oxilia no admitió discusión alguna. Pero éste era sólo el principio. Tres años más tarde el "Scala" de Milán le abrió sus puertas para representar "Otello", ópera que tuvo en Oxilia su intérprete máximo, como lo proclamó su propio autor, Giuseppe Verdi. Verdi se encontró, por enfermedad de

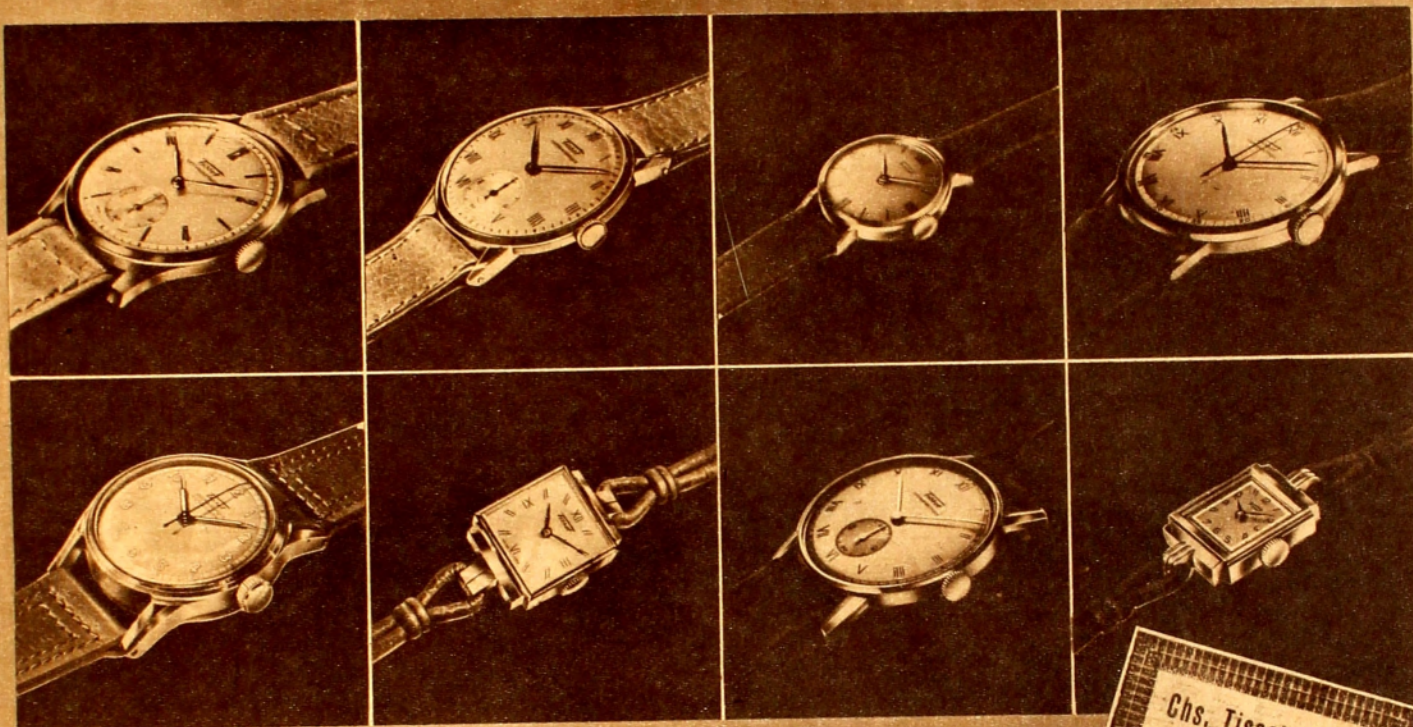
Tamagno, sin tenor capaz de continuar representando el personaje central de su obra recientemente estrenada. Oxilia se hallaba a la sazón de paseo en Génova y allí fue a buscarlo el famoso músico italiano, que seguramente ya tendría referencias de la insigne personalidad del artista. También, por ese entonces, lo buscaba el barón Franchetti para confiarle el papel principal de su primera ópera "Asrael" y Oxilia en aquella memorable temporada del "Scala" realizó de ambas obras más de veinte representaciones.

Guarda silencio por unos instantes la señora de Oxilia y reanudando el curso de su relato nos expresa que a partir de aquellos triunfos pocos años duró el apogeo del tenor. Luego de realizar algunas giras, entre las que se cuenta una visita a Montevideo, su ciudad natal, a la que trajo, como ofreciendo la magia de su voz, Oxilia perdió definitivamente para el arte su maravillosa garganta, como consecuencia de una afonía. Una noche de invierno — nos dice — al salir de la casa de un amigo en Milán, descuidó el artista proveerse de un abrigo adecuado y el frío ambiente le fue fatal. Desde entonces empezó a ganarse la vida como maestro de canto y su escuela en Milán no tardó en figurar entre las mejores. Acudían discípulos de distintas nacionalidades y fueron muchos los que salieron de allí transformados en grandes artistas. El recuerdo del maestro pervivió siempre en los discípulos y testimonio de la admiración y el cariño que le profesaron son, entre otras, las fotos que publicamos de algunos de ellos. Basilio Voitenko le dedica su retrato en estos términos: "A mi incomparable maestro José Oxilia en señal de admiración y de gratitud". Por su parte Italo Cristalli escribe al pie del suyo: "Un recuerdo perenne a mi querido maestro José Oxilia". Y en el de Renata Chollet leemos: "A mi queridísimo maestro Oxilia, recuerdo afectuoso de Renata Chollet". Pero la desgracia perseguía a Oxilia y hubo de interrumpir durante un tiempo su enseñanza de canto a causa de una infección en el brazo izquierdo, el que le fue amputado, debiendo sufrir por tal motivo una larga hospitalización. En Montevideo, poco antes de su muerte, a raíz de una afección semejante, perdió la pierna del mismo lado. En Italia, prosigue doña Ana Cattaneo de Oxilia, nacieron mis cinco hijos. La escuela de canto en Milán permitía a Oxilia atender con bastante holgura las necesidades de su hogar, pero empezó la guerra y todo fueron dificultades para nosotros. Nos embarcamos rumbo a Montevideo donde llegamos a mediados de 1918. Nueve meses después, en mayo de 1919, pronto hará un cuarto de siglo, termina diciéndonos la señora, moría mi esposo, pobre y olvidado de todos los que un día admiraron en él una de las glorias artísticas del Uruguay.

Fco. GUEVARA ROSELL.

Buen Gusto

Y SENTIDO PRACTICO



Obsequie un reloj Tissot y demostrará su buen gusto y sentido práctico.

La sobria belleza de sus cajas y la solidez de sus máquinas antimagnéticas, son la máxima expresión de la industria relojera suiza.

Los relojes Tissot están a cubierto de cualquier percance por medio de una efectiva POLIZA DE PROTECCION, que cubre hasta las roturas causadas por accidentes.



Tissot
Científicamente Antimagnético

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

Joyería París
18 de Julio, 1429
MONTEVIDEO

Biarritz
JOYAS
Sarandí 661

A. REVELLO & Cia.
25 de Mayo 513-515 - Sarandí 632
Av. 18 de Julio 955 - Av. 18 de Julio 1271


la Royal
JOYERIA
Av. 18 de Julio 913



UN GRUPO DE PROFESORES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS SUPERIORES.

MANIOBRAS MILITARES EN LA PALOMA

SE han desarrollado con muy buen éxito, las maniobras de las promociones 15ª y 16ª correspondientes al curso de Estado Mayor, del Instituto Militar de Estudios Superiores, bajo la comandancia de su director, el coronel don Carlos De Anda.

Dichas maniobras se efectuaron en la pintoresca región de La Paloma y comprendieron ejercicios tácticos combinados entre caballería y tropas de desembarco, a cargo de los alumnos del Instituto, quienes adquirieron amplios conocimientos y una preparación excepcional.

En estos estudios teórico-prácticos intervinieron alrededor de treinta oficiales, secundando la labor del director Coronel De Anda, el profesor de Táctica Naval, Capitán de Fragata don Eduardo Bernaldo, el profesor de Táctica de Caballería, Teniente Coronel don Raúl Sánchez, el profesor de Táctica de los Servicios, Teniente Coronel don Marcelo Cardozo y los profesores adjuntos a la Dirección General del Instituto, Mayor Luis Alberto Arenas, Mayor Hugo Goñi y Mayor Juan B. Curuchet.

Las notas gráficas muestran algunos aspectos señalados de esa labor, así como de la vida en el campamento instalado en el Parque Andresito.



VISTA PARCIAL DEL CAMPAMENTO.



BRILLANTE RECEPCION OFRECIDA POR EL INSTITUTO MILITAR DE ESTUDIOS SUPERIORES, EN EL CASINO DEL CUARTEL 12 DE INFANTERIA, DE ROCHA, RETRIBUYENDO ATENCIONES. EL CORONEL DE ANDA, Y OFICIALES, RO. DEADOS POR FAMILIAS ROCHENSES.



ALBERTITO DELLEPIANE D'ANGIOILLO.



CORITA LOUBEJAC CALVO, que el viernes cumplió dos años.



CLINICA DEL PROFESOR Dr. GARCIA SAN MARTIN.



INFORMACION LOCAL

CLAUSURA DE CURSOS EN LA CLINICA DEL Dr. INFANTOZZI EN EL HOSPITAL PEREYRA ROSELL.



CONFERENCIA DEL Dr. AGUSTIN MINELLI EN LA CASA DEL PARTIDO "BATLLISMO", SOBRE EL TEMA "PROGRAMA FINANCIERO BATLLISTA E IMPUESTO A LA RENTA".

Luce un cutis lozano...
y se pasa los días al sol!

Privarse del ejercicio habitual por no perjudicar su cutis? No. Y su cutis es lozano, terso. Como lo consigue? Usando Crema Hinds, que protege de las irritaciones y rojeces debidas al sol, al aire y al agua, y embellece; es decir, defiende la piel y aumenta su hermosura! Adopte Hinds, le encantará!



En 3 tamaños desde \$ 0.40

CREMA HINDS
de miel y almendras

SUAVIZA - PROTEGE - EMBELLECE



HEIDER y FORNIO • Av. 18 de JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA
ANDRES FORNIO & Cía. Suc.



ES MEJOR... LLEVA EL DOBLE Y CUESTA IGUAL

RENOVACION
DE PISOS MANCHADOS
Y DESPAREJOS
Quedan nuevos
EMPRESA CORDON
VAZQUEZ 1418
Aut. 46491

SEA CUAL FUERE
SU EDAD...
o la condición de su cutis, recuerde que la causa de las arrugas no es la vejez, sino el descuido.
La limpieza y nutrición de la piel, son dos factores decisivos para conservar el cutis sin arrugas, sin asperezas y sin resequeces. Limpie y nutra la piel de su rostro, con la CREMA NUTRITIVA DERMALINA
PRECIO DEL FRASCO: \$ 1.20
En venta en todas las farmacias.

Tarzan

por **EDGAR RICE BURROUGHS**
VALLE DEL TESORO



CRUZANDO EL VALLE JONATHAN DETUVO DE REPENTE "MIRE," DIO, "RUBIES TAN GRANDES COMO EL PUÑO." "HACE RATO QUE HE VISTO CONTESTO TARZAN PROSIGUIENDO IMPAVIDO CAMINO."



PERO JONATHAN SE SACO LA CHAQUETA DE LA CUAL FORMO UNA BOLSA QUE LLENO DE GEMAS.



TARZAN SE DIO VUELTA, ASIO EL PESADO ATADO Y LO ARROJO LEJOS.



"NOSOTROS SOLAMENTE PRECISAMOS COMIDA Y AGUA," DIO, "TODO LO DEMAS ES CARGA INUTIL QUE PUEDE ACABARREARNOS UN DESASTRE."



JONATHAN TEMIO Oponerse al SEÑOR DE LA SELVA, Y SE RESIGNO A SEGUIRLO, ALGO CONTRARIADO.



PASADA LA MONTAÑA DIVISARON UNA MAGNIFICA CIUDAD. "PODEMOS DEJARLA A UN LADO" DIO TARZAN.



JONATHAN FRUNCIO EL GESTO "MIS HERIDAS ME MOLESTAN. SI PUDIERAMOS DESCANSAR EN ALGUN SITIO EN LA CIUDAD, SIQUERA UNOS DIAS...."



ASI ESA NOCHE TARZAN DEJO A SU COMPANERO Y SE ENCAMINO A LA CIUDAD PARA AVERIGUAR SI LOS HABITANTES TRATABAN A LOS FORASTEROS AMISTOSAMENTE.



AL LLEGAR A LA PLAZA CENTRAL, UNA MUCHACHA HUIA DE UN PALACIO, PERSEGUIDA POR UN RARO GRUPO ENCABEZADO POR OTRA MUCHACHA.



VIENDO A TARZAN LA FUGITIVA CORRIO HACIA EL, SUPLICANDO LE "SALVEME OH EXTRANGERO," TARZAN LA AMPARO EN SUS BRAZOS.

ENTONCES LOS PERSEGUIDORES A GRITOS AMENAZARON: "EL EXTRANGERO LA PROTEJE, HAY QUE MATARLO A EL TAMBIEN."

Nueva Pasta
Antisudoral corta la
Transpiración axilar
sin dañar



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
 2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
 3. Corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor.
 4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
 5. La Pasta Antisudoral Ardid es inofensiva para los tejidos.
- Un poquito de Ardid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a \$ 2.50. Es más económico.
- Se han vendido ya 25 millones de potes de Ardid. ¡Pruébela hoy mismo!

ARRID TAMBIEN A \$1.50 y \$0.70

CANAS

NO DESTRUYA SU CABELLERA CON EL USO DE TINTURAS

Use LA CARMELA, que es un producto de confianza consagrado en el mundo entero. LA CARMELA devuelve al cabello su color natural en pocos días sea rubio castaño o negro. Es de uso cómodo y agradable y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

PUEDE LAVARSE LA CABEZA Y HACERSE LA PERMANENTE

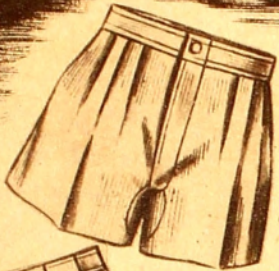
En Farmacias y Perfumerías

AGUA DE COLONIA
LA CARMELA

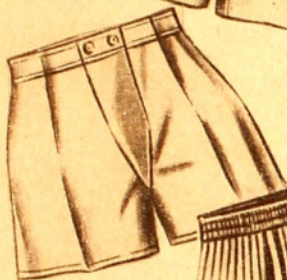
Distribuidor: J. NAVARRO
FLORIDA 1544
TEL. 8-86-68

Casa Goler

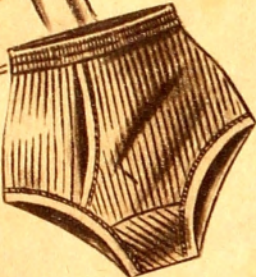
SECCION HOMBRES SELECTO CONJUNTO DE ROPA INTERIOR



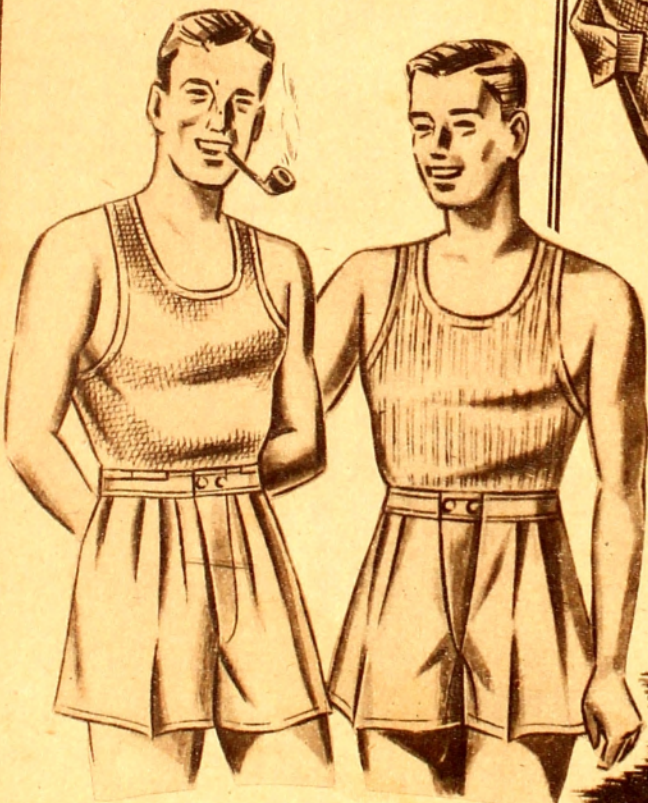
CALZONCILLO atlético, de zefir de hilo blanco, \$2.25



CALZONCILLO de fuerte madapolán reforzado \$1.10



CALZONCILLO slip, tipo americano, malla elástica, \$1.00



CAMISETA Sport, de malla acanalada superior, \$0.90

CALZONCILLO de true superior, \$1.50

CAMISETA Sport, de jersey seda mate \$1.70

CALZONCILLO de tricolor inglesa \$1.85



CAMISETA de hilo y seda, malla lisa, \$1.90



CAMISETA de algodón blanconieve, \$1.00



CAMISETA, caladas, de hilo, blancas, \$2.40

CAMISETA crudas de algodón macó, \$1.25

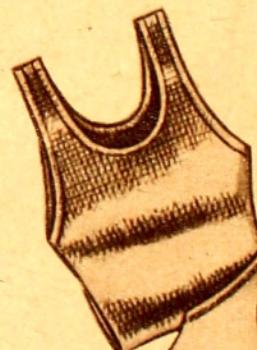
CAMISETA de hilo mercerizado, blancas, \$1.70



JUEGO camiseta y calzoncillo, en fina seda chemisier. El juego \$3.60

CAMISETA jersey milanés, resultado garantido, \$2.10 c/u

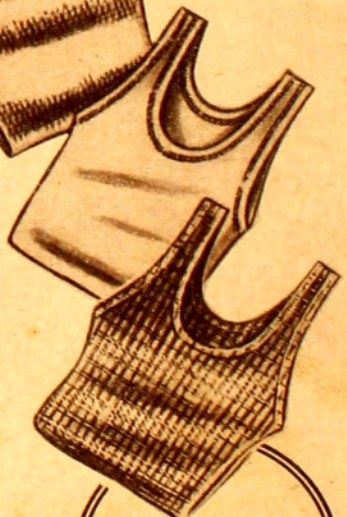
CALZONCILLO haciendo juego c/u \$2.20



CAMISETA Sport punto panal algodón retorcido \$1.15

CAMISETA sport, blanco, de malla lisa, \$0.75

CAMISETA Sport, cruda, de algodón y seda, \$0.40



CLIENTES DEL INTERIOR:
EFECTUEN SUS COMPRAS CONTRA REEMBOLSO

EN NUESTRAS TRES CASAS

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

SUC. GOES
Av. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

"PUBLICIDAD"

CAMISETA Buza jersey piqué seda inde-mallable, c/u \$2.00

CALZONCILLO haciendo juego, c/u \$2.30